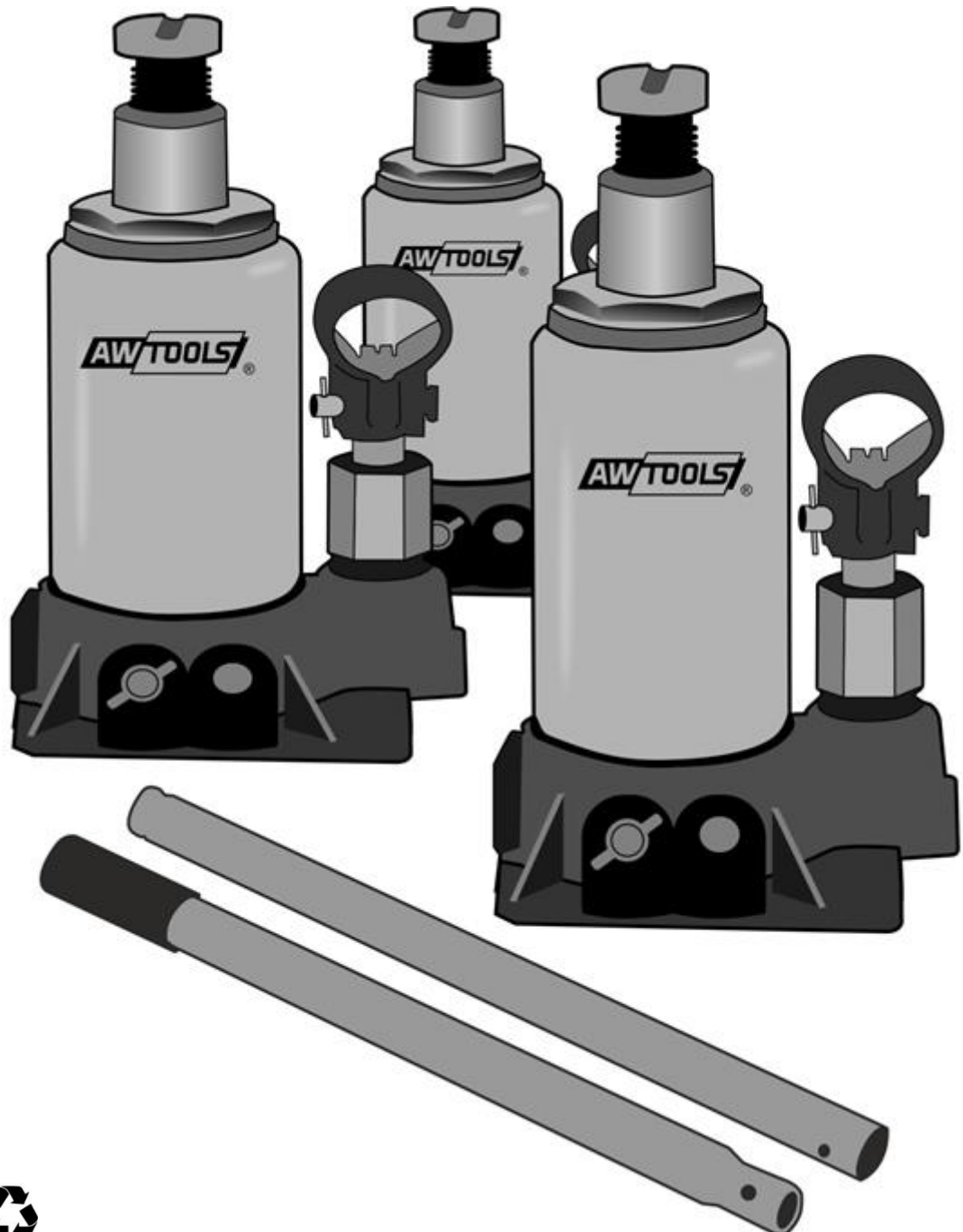


PODNOŚNIK TŁOKOWY HYDRAULICZNY
HYDRAULIC BOTTLE JACK
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БУТЫЛОЧНЫЙ ДОМКРАТ
2T / 3 T / 8T / 10T / 12T / 15T / 20T / 30T / 50T

AWTOOLS®

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA
OPERATING AND SAFETY INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

AUTOMOTIVE series



Przed użyciem lub montażem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i użytkowania.
Read this manual and follow all the Safety rules and Operating Instructions before using this product.
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

PL SPIS TREŚCI

BUDOWA I DANE TECHNICZNE	5
OPIS PRODUKTU	6
ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.....	6
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....	6
KONSERWACJA.....	7
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	12
WARUNKI GWARANCJI.....	13

GB CONTENTS

ASSEMBLY DIAGRAM AND SPECIFICATION.....	5
PRODUCT DESCRIPTION.....	8
GENERAL SAFETY INFORMATION	8
OPERATING INSTRUCTION.....	8
MAINTENANCE.....	9
EC DECLARATION OF CONFORMITY	12
WARRANTY REQUIREMENTS	13

RUS СОДЕРЖАНИЕ

КОНСТРУКЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	5
ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА	10
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	10
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	12
ГАРАНТИЯ ТРЕБОВАНИЯ.....	13

Drodzy Państwo!

Dziękujemy za zakup naszego produktu i gratulujemy dobrego wyboru. Nabyty przez Państwa sprzęt został zaprojektowany i wyprodukowany według najnowszych technologii gwarantujących wysoką jakość wykonania oraz niezawodność.

Przed rozpoczęciem użytkowania naszego produktu prosimy o zapoznanie się z procedurami eksploatacji zawartymi w Instrukcji Obsługi i Użytkowania.

Zespół AW-Tools

Dear Clients!

Thank you for choosing our product. You've made a great choice. This equipment has been designed and manufactured using the latest technology to ensure high quality and reliability.

Before using our product, please read carefully and understand all the instruction for the correct handling, preparation and maintenance of bottle jacks.

AW-Tools Team

Уважаемые господа!

Мы благодарим Вас за приобретение устройств нашей компании и поздравляем с хорошим выбором. Приобретённый вами продукт спроектирован и произведён по современной технологии, что гарантирует высокое качество и высоконадёжность.

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с техническими характеристиками и инструкцией по эксплуатации.

Коллектив AW-Tools

Symbole ostrzegawcze / Warning symbols / Предупреждающие знаки:

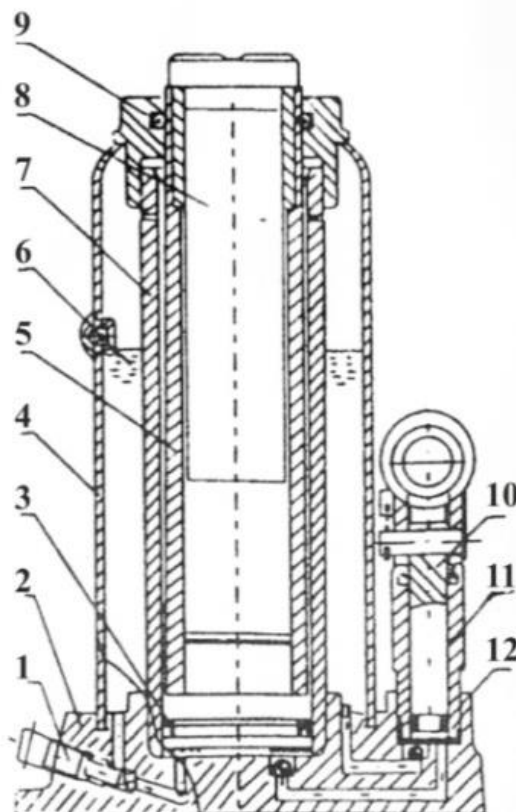


1 - Należy zapoznać się z Instrukcją obsługi i użytkowania
2 - Używać rękawic ochronnych
3 - Nosić buty ochronne
4 - Założyć okulary ochronne
5 - Uwaga!

1 - Please read the Operating and safety instruction carefully and make sure you understand the instructions before using the machine
2 - Always wear protective gloves
3 - Always wear non-skid safety shoes
4 - Always wear protective goggles
5 - Attention!

1 - Прочитайте инструкцию по эксплуатации
2 - Используйте защитные перчатки
3 - Используйте защитную обувь
4 - Используйте защитные очки
5 - Предупреждение, опасность!

BUDOWA I DANE TECHNICZNE
ASSEMBLY DIAGRAM AND SPECIFICATION
КОНСТРУКЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



1 - Zawór odpowietrzający
 2 - Podstawa
 3 - O-ring
 4 - Cylinder hydrauliczny
 5 - Tłok
 6 - Pojemnik olejoszczelny
 7 - Zbiornik oleju
 8 - Śruba regulacyjna
 9 - Nakrętka
 10 - Tłok pompy
 11 - Obudowa pompy
 12 - O-ring

1 - Release valve
 2 - Base
 3 - O-ring
 4 - Hydraulic cylinder
 5 - Piston
 6 - Oil-tight reservoir
 7 - Oil reservoir
 8 - Extension screw
 9 - Plunger
 10 - Pump piston
 11 - Pump casing
 12 - O-ring

1 - Выпускной клапан
 2 - Основа
 3 - Уплотнительное кольцо
 4 - Гидравлический цилиндр
 5 - Поршень
 6 - Маслонепроницаемый контейнер
 7 - Масляной бак
 8 - Винт регулировочный
 9 - Гайка
 10 - Поршневой насос
 11 - Корпус насоса
 12 - Кольцо

DANE TECHNICZNE
SPECIFICATION
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Nr artykułu Model Номер артикула	Udźwig Lift Capacity Грузоподъемность (т)	Min. wysokość Minimum Height Минимальная высота (мм)	Max. wysokość podnoszenia Maximum Height Высота подъема (мм)	Waga Weight Масса (KG)
AW20000	2	148	290	2,4
AW20001	3	178	350	3,1
AW20002	5	181	355	4,2
AW20003	8	200	395	5,3
AW20004	10	200	400	6,2
AW20005	12	217	405	6,9
AW20006	15	227	432	8,0
AW20007	20	235	445	10,5
AW20008	30	255	410	14,3
AW20009	50	300	480	31,5

OPIS PRODUKTU

Podnośnik tłokowy hydrauliczny przeznaczony jest do podnoszenia dużych ciężarów i nie może być wykorzystywany do innych celów. Nie może być stosowany jako element podpierający na stałe. Przed użyciem należy określić wagę podnoszonego przedmiotu, nie może ona przekraczać nominalnego obciążenia podnośnika. Zabrania się użytkowania podnośnika w innych celach niż określone w instrukcji.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Dla własnego bezpieczeństwa, przed użyciem podnośnika tłokowego przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie z informacjami dostępnymi w niniejszej Instrukcji obsługi i użytkowania oraz szczegółowo zapoznaj się z produktem, jego częściami składowymi i miej świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Należy przestrzegać podstawowych zasad BHP.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu, wątpliwości dotyczących prawidłowego użycia należy zgłosić to przełożonemu, skontaktować się z dystrybutorem bądź z lokalnym autoryzowanym serwisem. Użycie nieoryginalnych części zamiennych unieważni gwarancję.



Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania niezgodnego z instrukcją, dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

1. Zabronione jest użytkowanie podnośnika niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Przed przystąpieniem do pracy należy dokonać oceny sprawności technicznej.
3. Nie przekraczać nominalnego udźwigu.
4. Używać wyłącznie na równym, płaskim, stabilnym podłożu.
5. Podczas podnoszenia pojazdów należy zablokować koła i zaciągnąć hamulec ręczny.
6. Nie wchodzić pod przedmiot podpierany bez dodatkowych środków bezpieczeństwa (np. stojaki warsztatowe).
7. Trzymać urządzenie z daleka od źródeł ciepła i ognia. Może to spowodować uszkodzenie bądź pogorszenie pracy urządzenia.
8. Przed podniesieniem ładunku należy upewnić się, że po podniesieniu nie wystąpi przesunięcie się podnośnika.
9. Utrzymuj urządzenie czyste dla jego lepszego i bezpiecznego działania. Trzeba pamiętać o konserwacji – smarowanie lub wymiana elementów wyposażenia.
10. Pod żadnym względem nie rozbieraj podnośnika na części. Stanowi to ryzyko uszkodzeń lub usterek.
11. Zabronione jest regulowanie zaworu bezpieczeństwa.



Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń może skutkować zniszczeniem sprzętu i/lub szkodą osobistą.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Podnośnik tłokowy hydrauliczny dostarczony jest w stanie gotowym do użycia. Nie wymaga montażu lub regulacji. Przed rozpoczęciem użytkowania należy wykonać następujące czynności:

1. Przeczytać ze zrozumieniem załączoną instrukcję obsługi
2. Sprawdzić stan techniczny podnośnika.

PODNOSZENIE

1. Za pomocą węższego końca dźwigni pompującej zamknij zawór odpowietrzający. Zawór należy przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Umieścić podnośnik w odpowiednim miejscu, na równym, płaskim, stabilnym podłożu. Jeśli zachodzi potrzeba wykręcić śrubę regulacyjną.
3. Wsunąć rączkę podnośnika w gniazdo. Poruszając ramieniem w kierunku góra-dół podnieść ładunek na wymaganą wysokość.

OPUSZCZANIE

1. Wyciągnąć rączkę podnośnika z gniazda. Odkręcać zawór odpowietrzający w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegara.
2. Nie przekręcać zaworu więcej niż o jeden obrót. Zbytne odkręcenie zaworu może spowodować jego całkowite odkręcenie.
3. Po całkowitym opuszczeniu ładunku, wyciągnąć rączkę z gniazda oraz usunąć podnośnik (Jeśli śruba regulacyjna została wykręcona, należy wkręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara na tyle, aby móc wyjąć dźwignik spod ładunku).

KONSERWACJA

UZUPEŁNIANIE OLEJU / SMAROWANIE

Dla poprawy pracy urządzenia należy wymieniać olej przynajmniej raz w roku.

1. Ustawić podnośnik tak, aby tłok znajdował się w pozycji pionowej.
2. Ustaw pompę i tłok w położeniu dolnym.
3. Wyciągnąć gumowy korek wlewu oleju. Napełnić olejem do dolnej krawędzi wlewu (używaj wyłącznie oleju hydraulicznego wysokiej jakości). Usunąć powietrze (odpowietrzanie układu hydraulicznego).
4. Włożyć korek z powrotem.
5. Regularnie smarować przeguby i śrubę regulacyjną

ODPOWIETRZANIE UKŁADU HYDRAULICZNEGO

Zdarza się, że pęcherzyki powietrza zbierają się w układzie hydraulicznym podnośnika, przez co zmniejsza to jego wydajność. Powietrze należy usunąć w następujący sposób:

1. Otworzyć zawór odpowietrzający i zdjąć korek wlewu oleju.
2. Należy kilkakrotnie poruszyć dźwignią, aby wytłoczyć powietrze.
3. Zamknij zawór odpowietrzający i załóż korek wlewu. Jeżeli podnośnik nie funkcjonuje prawidłowo, wykonaj powyższe czynności jeszcze raz.

Jeżeli podnośnik nie jest używany przez dłuższy okres czasu upewnij się, że tłok, pompa i śruba znajdują się w położeniu dolnym. Należy unikać wszelkiego kontaktu z wilgocią, ewentualnie należy wytrzeć do sucha i nasmarować wszystkie części.

PRODUCT DESCRIPTION

Hydraulic Bottle Jack is designed to lift, not support, rated capacity loads. Hydraulic jack can never be used as a stand alone device. Prior to use, determine the weight of the object being lifted, it can not exceed the rated capacity of the jack. It is forbidden to use the jack for other purposes than those specified in the manual.

GENERAL SAFETY INFORMATION

For your safety, before using this product read, understand, and follow all the information provided with the Operating and safety instruction completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.

The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this jack Health and Safety operating procedures before attempting to use.

Inspect before each use. Prior to each use, visually inspect for leaking hydraulic oil, damaged, loose or missing parts. If jack becomes worn or damaged in any way, or operates abnormally, remove it from service and contact your nearest service center for repair. Non authorized parts may be dangerous and will invalidate warranty.



The supplier does not accept responsibility for any damage or injury caused by improper or incorrect use.

1. It is forbidden to use the jack for other purposes than those specified in the manual.
2. Before each use, inspect the general condition of the jack.
3. Do not exceed rated capacity.
4. Use only on a hard level surface capable of sustaining rated capacity loads.
5. Apply parking brake and chock tires before lifting a load.
6. Immediately after lifting, support the load with appropriate means (e.g. axle stands).
7. Keep the jack away from flames and heat. It could cause damage to the unit and facilitate or exacerbate deterioration.
8. Make sure that the lifting point is stable and correctly centered on the jack saddle. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
9. Periodically maintain jack with care - check the air and hydraulic fittings for leaks, lubricate all moving points of the jack.
10. Never attempt to disassemble the jack.
11. Do not adjust safety valve.



Fail to comply with the following cautions and warnings could cause equipment damage and personal injury.

OPERATING INSTRUCTION

Hydraulic Bottle Jack is ready to use, assembled and adjusted. Before set up or use of this product the following steps must be performed:

1. Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
2. Before each use, inspect the general condition of the jack.

LIFTING

1. With narrow end of jack handle, close release valve tightly by turning clockwise.
2. Place jack under load at proper lifting location. If fitted, turn the extension screw on jack counterclockwise until it comes into contact with the load.
3. Insert jack handle into handle socket, pump the handle to lift the load to desired height.

LOWERING:

1. Remove handle, use small end to open release valve. To open release valve, turn it slowly in a counter clockwise direction.
2. Do not open release valve more than one full turn, but no more than 1 turn.
3. When the load is fully lowered, remove handle from the handle socket and remove jack. If extension screw has been extended, turn it clockwise until it retracts enough to move jack away from the load.

MAINTENANCE

CHANGING OIL / LUBRICATION

For best performance and longest life, replace the complete fluid supply at least once per year.

1. With saddle fully lowered and piston depressed.
2. Set jack in its upright level position and remove oil filler plug.
3. Remove rubber oil plug on jack and fill with good grade hydraulic oil to lower rim of oil as this damages pump seals. Purge system of air as described previously..
4. Replace rubber oil plug.
5. Lubricate pivoting joints and screw extension periodically for proper maintenance.

PURGING AIR FROM HYDRAULIC SYSTEM / BLEEDING

During transit, the jack's hydraulic system may become filled with air, causing a spongy ram action. The air should be purged from the system before operating.

1. Open release valve, then remove oil plug.
2. Rapidly pump the handle several times to purge air from the hydraulic system.
3. Close release valve, replace oil plug. Jack should now operate normally. If not, repeat purging procedures as needed.

When the jack is not in use, keep the piston fully retracted, leave the saddle and ram all the way down. Store the jack on its base and in a well protected area where it will not be exposed to corrosive vapors, abrasive dust, or any other harmful elements. Clean as needed with a lint free, oil saturated cloth.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Гидравлический бутылочный домкрат предназначен для подъема тяжелых предметов и не может быть использована для других целей. Домкрат не может быть использована в качестве постоянного опорного элемента. Перед использованием следует измерить массу подъемного предмета, которая не должна превышать номинальную нагрузку. Запрещается использовать домкрат для других целей, кроме тех, которые описаны в инструкции.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием гидравлического бутылочного домкрата обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, соблюдайте элементарные правила безопасности. В случае появления каких-либо неисправностей или вопросов касающихся использования домкрата, обратитесь к Вашему работодателю или свяжитесь с локальным авторизованным сервис-центром.



Поставщик не несет ответственности за ущерб и травмы, причиненные в результате использования подставки не в соответствии с инструкцией.

1. Запрещается использовать домкрат не в соответствии с его назначением.
2. Перед началом работы проверьте техническое состояние домкрата.
3. Запрещается превышать указанную грузоподъемность домкрата.
4. Используйте исключительно на твердой, плоской и устойчивой поверхности.
5. При подъеме транспортного средства, заблокируйте колеса и затяните ручной тормоз.
6. Не входите под поднимаемый объект без соблюдения дополнительных мер безопасности (используйте дополнительные подставки).
7. Держите домкрат вдали от источников тепла и открытого огня. Иначе это может привести к повреждению или ухудшению работы устройства.
8. Перед использованием убедитесь, что при подъеме груза домкрат не сдвинется.
9. Содержите прибор в чистоте для лучшего и безопасного использования. Не забудьте периодически смазывать и заменять элементы оборудования.
10. Ни при каких обстоятельствах не разбирайте домкрат на части. Это может повлечь повреждения или неисправности.
11. Запрещается регулировать предохранительный клапан.



Несоблюдение вышеперечисленных мер предосторожности может привести к повреждению оборудования и травме

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Гидравлический бутылочный домкрат готов к использованию и не требует сборки или регулировки. Перед использованием выполните следующие действия:

1. Внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию.
2. Проверьте техническое состояние домкрата.

ПОДЪЕМ

1. Используя узкий конец рычага закройте выпускной клапан. Поверните клапан по часовой стрелке.
2. Установите домкрат в нужном месте на ровной, плоской и устойчивой поверхности. В случае необходимости выкрутите регулировочный винт.
3. Вставьте рукоятку домкрата в гнездо. Двигайте рычагом в направлении вверх-вниз чтобы поднять груз на нужную высоту.

СНИЖЕНИЕ

1. Вытяните рукоятку домкрата из гнезда. Открутите выпускной клапан против часовой стрелки.
2. Не закручивайте клапан больше чем на один оборот. Чрезмерное откручивание клапана может привести к полной раскрутке.
3. После того как груз будет опущен, вытяните рукоятку из гнезда и уберите домкрат (чтобы убрать домкрат из-под груза следует закрутить регулировочный винт по часовой стрелке)

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА / СМАЗКА

Для лучшей работы и длительного срока службы, полностью заменяйте жидкость не реже одного раза в год.

1. Поставьте домкрат так чтобы поршень находился в вертикальном положении.
2. Установите насос и поршень в нижнее положение.
3. Вытяните резиновую пробку из заливного отверстия. Налейте масло до нижнего края (используйте исключительно высококачественное гидравлическое масло). Удалите воздух из гидравлической системы.
4. Закройте пробкой.
5. Регулярно смазывайте элементы и регулировочный винт

УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Иногда в гидравлической системе домкрата собираются воздушные пузырьки, что снижает ее эффективность. Воздух должен быть удален следующим образом:

1. Откройте клапан и вытяните пробку из заливного отверстия.
2. Несколько раз подвигайте рычагом чтобы вытолкнуть воздух.
3. Закройте выпускной клапан и вставьте пробку. Если домкрат не работает должным образом, повторите процедуру еще раз.

Если Вы не используете домкрат в течение длительного периода времени, убедитесь, что поршень, насос и винт необходимо переводить в крайне нижнее положение. Избегайте контакта с влагой, своевременно протрите домкрат на сухо и смажьте все детали.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent:

Nazwa: **AW-Narzędzia Walenty Androsiuk**
Adres: ul. Sławińskiego 8, 15-349 Białystok, Polska

Z pełną odpowiedzialnością oświadcza, że produkt:

Nazwa: **Dźwignik tłokowy hydrauliczny**
Model: **AW20000 / AW20001 / AW20002 / AW20003 / AW20004 /
AW20005 / AW20006 / AW20007 / AW20008 / AW20009**

Spełnia zasadnicze wymogi następujących dyrektyw:

- Dyrektywa maszynowa **2006/42/WE** (Dz. U. nr 199, poz. 1228, z późn. zm.),

Spełnia wymogi następujących norm zharmonizowanych:

- **EN 1494:2000 +A1:2008** Podnośniki przejazdne lub przesuwne i urządzenia podnoszące pokrewne.
- **PN-EN ISO 12100-1:2005/A1:2009** Bezpieczeństwo maszyn -- Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania -- Część 1: Podstawowa terminologia, metodyka.

Procedury oceny zgodności zrealizowano przy udziale jednostki notyfikowanej:

Nazwa: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen**
Adres: Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany
Numer certyfikatu/badań: Z1A 12 03 77295 003

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do produktu w stanie, w jakim zostało wprowadzone do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Osobą upoważnioną do przygotowywania i przechowywania dokumentacji technicznej jest: Marcin Perkowski

Białystok, 13 stycznia 2015

miejsce, data

Marcin Perkowski

imię, nazwisko

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancji na sprawne działanie produktu eksploatowanego zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi zawartymi w Instrukcji Obsługi i Użytkowania udziela firma AW-Narzędzia Walenty Androsiuk.
2. Konsumentowi zostaje udzielona gwarancja na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę bądź wymianę uszkodzonych części i elementów, których uszkodzenie wynika z wad fabrycznych producenta (materiałowych i montażowych).
4. W zakres gwarancji nie wchodzi takie czynności jak: montaż, konserwacja, obsługa okresowa, regulacja i czyszczenie, a także przeglądy.
5. Gwarancja nie obejmuje naturalnie zużywających się części i podzespołów produktu tj. gniazdo podnośnika, rączka do podnoszenia.
6. **Tylko urządzenia czyste podlegają naprawom gwarancyjnym. W przypadku urządzeń silnie zabrudzonych zastrzegamy sobie prawo do obciążenia klienta kosztami czyszczenia urządzenia.**
7. Gwarancja traci ważność za wszelkie uszkodzenia powstałe z winy użytkownika tj. eksploatacja produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem np. do celów zarobkowych oraz wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione.
8. Podstawą uzyskania gwarancji jest oryginalny dowód zakupu wraz z podpisanym drukiem niniejszej gwarancji wydanej przez Autoryzowanego Dystrybutora. Druk gwarancji musi posiadać wszystkie wypełnione pola.
9. Producent zastrzega sobie prawo do unieważnienia gwarancji w przypadku uszkodzenia produktu z winy klienta.
10. Wszelkie uszkodzenia podlegające naprawom w ramach gwarancji będą wykonywane w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia urządzenia do Autoryzowanego Punktu Serwisowego.
11. Klientowi przysługuje wymiana sprzętu na nowy, jeżeli w okresie trwania gwarancji dokonanych zostanie co najmniej pięć napraw, a produkt będzie dalej wykazywał wady które uniemożliwiają wykorzystanie go zgodnie z przeznaczeniem bądź usunięcie wady jest niemożliwe.
12. Przy wymianie produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany oraz wartość zużycia sprzętu.
13. Jeżeli wymiana produktu jest nie możliwa, to Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Gwarancja na sprzedaż towaru konsumpcyjnego nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

.....
Nazwa sprzętu *

.....
Model *

.....
Data sprzedaży *

.....
Nr urządzenia *

.....
Nabywca (Nazwisko, Nazwa Firmy) *

.....
Adres *

Oświadczam, że urządzenie odebrałem w pełni sprawne i kompletne wraz z Instrukcją Obsługi i Użytkowania oraz dowodem zakupu od **oficjalnego Autoryzowanego Dystrybutora** produktów marki AW-Tools i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

(pieczętka i podpis sprzedawcy)

(podpis nabywcy)

* wypełnia sprzedawca

NOTATKI / NOTES / ПРИМЕЧАНИЯ





Prezentowane zdjęcia w Instrukcji Obsługi i Użytkowania mogą nieznacznie odbiegać wyglądem od produktu oryginalnego.

www.awtools.pl www.aw-narzedzia.com.pl

AW
narzędzia[®]

www.aw-narzedzia.com.pl

15-349 Białystok,
ul. Sławińskiego 8



Zadzwoń

Tel. + 48 85 663 14 10

Serwis

Tel. + 48 85 663 14 10 wew. 19

Gsm: 661 154 007



Napisz

serwis@aw-narzedzia.com.pl

biuro@aw-narzedzia.com.pl



Zapraszamy do współpracy

<http://hurt.aw-narzedzia.pl>